

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 42 (1995)  
**Heft:** 3

**Vereinsnachrichten:** Un travail précieux dans les cantons

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Les sections cantonales de l'Union suisse pour la protection civile (USPC) exécutent

## Un travail précieux dans les cantons

**JM. 19 sections cantonales se trouvent actuellement avec 18 000 membres sous l'égide de l'USPC. Les membres de notre association opèrent activement à la formation de l'avenir de la protection de la population en Suisse. Soyez aussi des nôtres!**

Les sections cantonales de l'USPC et des régions ont obtenu par la mise en pratique vigoureuse des buts de la nouvelle protection civile une tâche spécialement importante et pleine de responsabilité. Les président(e)s des sections, ainsi que leurs membres, s'engagent comme porte-parole et dispensateurs d'impulsion pour la nouvelle protection civile. Ils accompagnent la réforme dans leurs cantons et communes avec compétence et beaucoup d'engagement.

Si vous n'êtes pas encore membre de l'USPC, devenez-le maintenant! Cela en vaudra la peine pour vous – sans aucun doute! Ecrivez ou téléphonez-nous pour de plus amples informations sur l'Union suisse pour la protection civile et la revue «Protection civile». Votre section cantonale est également à votre disposition pour répondre à vos demandes. Vous en trouverez l'adresse ci-après. Nous nous réjouissons de votre participation!

**Union fribourgeoise de la protection civile**  
Francis C. Lachat, président  
33, chemin Kybourg  
1700 Fribourg

**Association genevoise pour la protection civile**  
Jacques-Simon Eggly, président  
p. a. Jean Naef  
16, av. Eugène-Pittard  
1206 Genève

**Association cantonale neuchâteloise pour la protection civile**  
Jacques Romanens, président  
Case postale 228  
2013 Colombier

**Association vaudoise pour la protection des civils**  
Christiane Langenberger, présidente  
Rue de l'Eglise  
1122 Romanel-sur-Lausanne

**Section valaisanne de l'Union suisse pour la protection civile**  
Daniel Comte, président  
La Jeurna  
1871 Choëx

**Associazione ticinese per la protezione civile**  
Stefano Belloni, presidente  
Via Cabone 9  
6900 Massagno

**Oui**, je veux devenir membre de l'USPC et ainsi soutenir les buts de l'association. Cela me coûte par an entre 30 et 45 francs (selon le canton de mon domicile). Comme membre, je reçois automatiquement la revue spécialisée «Protection civile» et différentes offres intéressantes de l'USPC et de ma section cantonale.

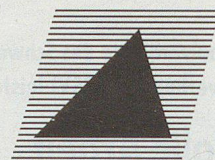
Nom et prénom:

Rue et n°:

NPA, lieu et canton:

Date:

Signature:



# ZIVILSCHUTZ

Zivilschutz 95:

## Kantone und Gemeinden sind gefordert

**Am 1. Januar 1995 hat für den Zivilschutz ein neues Kapitel begonnen. Katastrophen- und Nothilfe als neuer zusätzlicher Hauptauftrag, Reduzierung der Bestände um fast einen Drittel auf gesamtschweizerisch noch 380 000 Zivilschutzangehörige, Herabsetzung der Schutzdienstpflicht von 60 auf 52 Jahre, Straffung der Organisation, verbesserte Ausbildung und Ausrüstung, Regionalisierung, Verbundlösungen mit Partnerorganisationen sind die wichtigsten Elemente der neuen Zivilschutzgesetzgebung des Bundes. Es liegt nun an den Kantonen und Gemeinden, diese Vorgaben umzusetzen.**

Der Handlungsbedarf für die Kantone und Gemeinden ist gross. Es geht vor allem darum

- die kantonalen Gesetze und Verordnungen den Bundesnormen anzupassen;
- die Regionalisierung durch das Zusammenlegen von Zivilschutzorganisationen so voranzutreiben, dass trotz der Bestandesreduktion eine optimale Einsatzbereitschaft erreicht wird;
- die Einsatzbereitschaft zu steigern durch das Bereitstellen von schnellen Einsatzformationen, so dass innerhalb einer Stunde erste Pikettelemente, innerhalb sechs Stunden weitere Rettungsformationen und innert 24 bis 36 Stunden das Gros der Zivilschutzorganisation im Einsatz stehen können;
- die Ausbildung zielgerichteter und bedürfnisorientierter zu gestalten durch die Einführung eines Einteilungsrapportes und die Durchführung von Grundkursen, die auf die vorhandenen Kenntnisse abgestimmt sind, sowie von straff geführten, praxisbezogenen Wiederholungskursen in Zusammenarbeit mit Partnerorganisationen, namentlich der Feuerwehr;
- das neue Material und die neue, wettertaugliche Ausrüstung der Rettungspioniere schrittweise einzuführen;
- im personellen Bereich die Gliederung der Zivilschutzorganisation dem neuen Auftrag anzupassen und die Freistellun-